



ECHO

Świdwina



W numerze:

- Z historii ziemi świdwińskiej
- Jubileusz gminy Świdwin
- Obchody Święta Policji
- Połczyn Fest. Festiwal Ulicy
- Granty dla sołectw
- Świdwińskie inwestycje
- Sukces świdwińskiego strażaka
- Miss Tajlandii w „Echu”

GAZETA PROMOCYJNA WYDAWNICTWA ADAM MARSZAŁEK

2022, nr 279/280

ISSN 1428-2186

NAKŁAD 5000 EGZ.

OBCHODY DNI ŚWIDWINA – MIASTA Z PASJĄ

XXLECIE
PARKU WODNEGO „RELAX” W ŚWIDWINIE

OGÓLNOPOLSKI BIEG ULICZNY
DYCHA NAD REGA
– MEMORIAŁ WOJTKA PISMENKI

Start 03.07.2022 r. godz. 10:00 Trasa atestowana PPZL
Zapisy na stronie www.biegnijmy.pl/zapisy
Opłata startowa: kwiecień - 50 zł, maj - 60 zł, czerwiec - 70 zł – limit 250 osób
Start i meta ul. 1 maja w Świdwinie - biuro zawodów: PW „Relax” w Świdwinie

ORGANIZATOR: WSPÓŁORGANIZATORZY: SPONSORZY:

DNI ŚWIDWINA
1-2 LIPCA 2022

SPOTKANIA
KONCERTY
STREFA GASTRO



DNI MIASTA ŚWIDWINA
30.06-3.07 2022

30 czerwca - czwartek
19:00 Wernisaz wystawy fotografii Edwarda Funke „Portret ze świata” - s. rycerska zamku
22:00 Zamkowe kino na dziedzińcu

1 lipca - piątek
11:00 Poranek filmowy dla dzieci - s. widowiskowa
PODZAMCZE:
15:00 Zabawy i animacje
17:30 Spektakl teatralny dla dzieci „Piraci z Karaibów”
18:30 Zabawy i animacje
21:00 Koncert zespołu

2 lipca - sobota - podzamcze
13:00 Zabawy i animacje
15:00-19:00 Festiwal Kolorów Holi
16:00-20:00 Występy artystyczne
21:00 Koncert zespołu

3 lipca - niedziela - ul. 1 Maja
10:00 Bieg Dycha nad Rega - organizator: Park Wodny RELAX

Złoty Food Trucków Świdwin!



Świdwin
Świdwiński
Ośrodek Kultury
Zamek



Dni Świdwina rozpoczęliśmy wernisazem wystawy fotografii Edwarda Grzegorza Funke „Portret ze świata”, która będzie prezentowana do końca sierpnia w sali rycerskiej świdwińskiego zamku. Dla najmłodszych przygotowano poranek filmowy, gry i zabawy, spektakl teatralny oraz Holi – święto kolorów. Dni Świdwina to nie tylko wydarzenia kulturalne. Wysoki poziom emocji zapewnił nam Automobilklub Koszański, który zorganizował 4. rundę Rajdowych Mistrzostw Polski Zachodniej. Obchody Dni Świdwina to także pyszne jedzenie, dobre towarzystwo i występy artystyczne. Kolejny dzień upłynął w słońcu i wspaniałych nastrojach. Na koncertowej scenie wystąpił Reggaeside, CamaSutra i Myslovitz. Przez trzy dni nie zabrakło wielu atrakcji kulturalnych i rozrywkowych. Po biegach Dycha Nad Regą – memoriału Wojtki Pismenki – kalorie można było uzupełnić na zlocie Futraków. Serdecznie zapraszamy do Świdwina – miasta z pasją.

UMOWA Z OPEN UNIVERSITY MALAYSIA



Podczas Światowego Forum Miejskiego organizowanego przez Organizację Narodów Zjednoczonych w Katowicach odbyła się ceremonia podpisania ramowej umowy o współpracy naukowej i kulturowej między Towarzystwem Azji i Pacyfiku a Open University Malaysia. Umowa przewiduje kooperację w zakresie promocji i umiędzynarodowienia badań naukowych oraz organizacji wspólnych przedsięwzięć wspierających rozwój nauki. Na uwagę zasługuje fakt, że w historii relacji Polska–Malezja jest to pierwsza tego typu umowa między wspomnianymi państwami i druga w Europie. Za TAIp umowę podpisał prezes dr **Adam Marszałek**, zaś stronę malezyjską reprezentował rektor OUM prof. **Muhammad Afiq Redzuan**. Podpisana umowa została złożona na ręce malezyjskiego ministra ds. samorządowych YB Dato' Sri Reezal Merican bin Naina Merican przy udziale inicjatorce projektu – ambasador Malezji w Polsce JE **Dato Chitra Devi Ramiah**.

B.P.

LITEWSKIE ŚWIĘTO ZŁOTY CHAPAN DLA PREZESA

Z okazji Dnia Państwowości Litwy Rocznic Koronacji Króla Mendo, 6 lipca 1253 r. ambasador Republiki Litewskiej w Rzeczypospolitej Polskiej **Eduardas Borisovas** z małżonką **Ritą Borisoviene** wydali w siedzibie Ambasady uroczyste przyjęcie. W związku z ogłoszeniem przez Rząd Litwy 2022 r. Rokiem Karaimów Litewskich tegoroczne przyjęcie uświetnił występ Karaimskiego Zespołu Etnograficznego „Birlik” z Trok. Dodatkowo historię i kulturę Karaimów przedstawiła wystawa przygotowana przez Muzeum Historyczne w Trokach.



Wśród gości był tradycyjnie prezes Marszałek Publishing Group dr **Adam Marszałek**, który uwiecznił na pamiątkowej fotografii z Ambasadorem i jego Małżonką prezydenta Torunia **Michała Zaleskiego** z małżonką **Krystyną** oraz dziekana Wydziału Nauk Politycznych i Studiów Międzynarodowych Uniwersytetu Warszawskiego prof. **Daniela Przastka**.



W trakcie pobytu w Toruniu JE **Bakhrom Babaev**, ambasador Republiki Uzbekistanu w Polsce, omówił z kierownictwem Wydawnictwa Adam Marszałek plany współpracy wydawniczej kierowanej przez siebie Ambasady z firmami skupionymi w Marszałek Publishing Group. W swym wystąpieniu podkreślił ogromną rolę toruńskiego wydawnictwa w zacieśnianiu współpracy między Polską a Uzbekistanem. W dowód uznania zasług dr. **Adama Marszałka** w dzieło zacieśniania relacji polsko-uzbeckistańskich Pan Ambasador wręczył mu tradycyjny piękny chapan.

W.K.

I.N.-B.

DUŻA KASA DLA ŚWIDWINA



W ramach Programu Inwestycji Strategicznych dla terenów popegeerowskich Świdwin otrzymał prawie 5 mln złotych na remont Publicznej Szkoły Podstawowej Nr 4 im. Osadników Wojskowych.



Symboliczny czek przyznanej dotacji prezentują minister **Paweł Szefernaker**, burmistrz **Piotr Feliński** oraz premier **Mateusz Morawiecki**.

UM

POŁCZYŃSKIE ŚWIĘTO CHMIELU



Od 1825 roku funkcjonuje w Połczynie-Zdroju browar, który zmodernizowany, do dziś produkuje na wodzie zdrojowej znakomite piwo. Z inicjatywy władz miasta zorganizowano Święto Chmielu w ramach dorocznego Festiwalu Ulicy. Na pamiątkowej fotografii uwieczniliśmy prezesa browaru **Jaromira Kaczanowskiego**, wicemarszałka województwa zachodniopomorskiego **Stanisława Wziątka** oraz burmistrza **Sebastiana Witka**. Panowie delektowali się świeżym niefiltrowanym piwem z beczuлки.

D.K.

JUBILEUSZ GMINY ŚWIDWIN

Gmina Świdwin świętuje w tym roku Jubileusz 30-lecia. Razem z miastem Świdwin funkcjonowały jako jeden samorząd od 1982 r. Na mocy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 26.09.1991 r. po podziale wspólnych organów miasta i gminy z dniem 1.01.1992 r. wszedł w życie podział administracyjny samorządu świdwińskiego na dwie odrębne jednostki – gminę miejską Świdwin i gminę wiejską Świdwin. Na czele gminy wiejskiej stanął wójt **Bernard Laufer**, w jej skład weszło 18 sołectw o łącznej powierzchni 247 km².



W dniu 1.07.2022 r. w miejscowości Ząbrowo sołectwo Berkanowo odbyły się uroczystości z okazji Jubileuszu 30-lecia Obchodów Gminy Świdwin. Uroczystości rozpoczęto mszą świętą, którą celebrował ksiądz proboszcz **Emil Wojtal**. Otwarcia uroczystej gali dokonał wójt gminy Świdwin **Kazimierz Lechocki**. Podczas uroczystości wręczono odznaczenia: Złotą Odznakę Gryfa Zachodniopomorskiego dla **Marianny Balcerek** i **Stanisława Buniaka**, a także Srebrną Odznakę Gryfa Zachodniopomorskiego dla **Zygmunta Adamczyka**. Odznaczenia wręczyli wicemarszałek wojewódz-



stwa zachodniopomorskiego **Tomasz Sobieraj**, członek Zarządu Województwa Zachodniopomorskiego **Anna Bańkowska** oraz wicemarszałek województwa zachodniopomorskiego **Stanisław Wziątek**. Podczas uroczystości wręczono akty nadania tytułów Honorowy Obywatel Gminy Świdwin dla: ministra spraw wewnętrznych RP **Pawła Szefernakera**, ministra ochrony środowiska, głównego konserwatora przyrody **Małgorzaty Golińskiej**, posła na Sejm RP **Czesława Hoca**, senator VII, VIII i IX kadencji w latach 2010–2011 **Grażyny Anny Sztark**, wicemarszałka **Tomasza Sobieraja**, wicemarszałka **Stanisława Wziątka**, księdza proboszcza **Ryszarda Kizielewicza**, emerytowanego dyrektora CKP ZSR **Andrzeja Muchorowskiego**, właściciela Przedsiębiorstwa Budowlanego IN-TECH **Janusza Paprockiego** oraz kierownik LGD powiatu świdwińskiego **Agnieszki Brodowskiej**. Wręczono także akty nadania Zasłużony dla Gminy Świdwin dla stowarzyszeń działających na jej terenie. Otrzymały je kluby sportowe REGA z Bierzwicy, IKAR z Krosina, Stowarzyszenie Przyjaciół Kluczkowa oraz zespół ludowy Barwinok z Rusinowa. Zaprośzeni goście otrzymali pamiątkowe statuetki. Wójt w podziękowaniu za wkład pracy i zaangażowanie na rzecz naszej małej Ojczyzny wręczył okolicznościowe statuetki. Podczas uroczystej gali swoimi wystąpieniami imprezę uświetniły zespoły: Dąbrowiaczy, Barwinok, dziecięcy zespół Jagody, Słowianki z Olibabki z Bierzwicy oraz Cantata ze Smardzka.

Gmina Świdwin



ZBUDUJĄ HALĘ SPORTOWĄ

Dzięki staraniom starosty świdwińskiego **Mirosława Majki** i dyrektora Zespołu Szkół im. Władysława Broniewskiego w Świdwinie **Krzysztofa Mrowińskiego** szkoła otrzymała kwotę 5 390 000 zł na budowę hali sportowej. Środki pochodzą z Funduszu Inwestycji Strategicznych dla terenów popegeerowskich.



Czek potwierdzający przyznanie dotacji prezentują minister **Paweł Szefernaker**, starosta **Mirosław Majka**, dyrektor **Krzysztof Mrowiński** oraz premier **Mateusz Morawiecki**.

Katarzyna Felińska

WARSZAWSKI JUBILEUSZ ASEAN-U



W warszawskiej rezydencji ambasador Indonezji w Polsce **JE Anity Lidyi Luhulima** odbył się uroczysty bankiet z okazji 55. rocznicy powstania Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-Wschodniej (ASEAN). Uroczystości zainaugurowało wystąpienie przewodniczącej polskiego komitetu ASEAN ambasador Filipin w Polsce **JE Leah Basinang-Ruiz**. Wiceminister spraw zagranicznych RP **Paweł Jabłoński** wskazał na duże znaczenie ASEAN-u w świecie. Wśród gości byli m.in. ambasadorowie pozostałych państw ASEAN-u w Polsce: ambasador Malezji **JE Chitra Devi Ramiah**, ambasador Wietnamu **JE Nguyen Hung**, ambasador Indonezji **JE Anita Lidya Luhulima** oraz chargé d'affaires a.i. Ambasady Tajlandii **Nattapong Suwanpakdee**. Podczas bankietu prezes Towarzystwa Azji i Pacyfiku dr **Adam Marszałek** oraz towarzyszący mu dr **Bartosz Płotka** i **Michał Dahl** przeprowadzili szereg rozmów na temat udziału państwa ASEAN-u w X Międzynarodowym Kongresie Azjatyckim.

B.P.

PROFESOR WITKOWSKI W „POMIĘDZY”



Podczas wizyty w siedzibie Wydawnictwa Adam Marszałek profesor **Lech Witkowski** z Akademii Pomorskiej w Słupsku odebrał z rąk dyrektora Wydawnictwa **Iwony Nadolskiej-Bartosiak** powołanie do Rady Naukowej kwartalnika „Pomiędzy. Polonistyczno-Ukraińoznawcze Studia Naukowe”. Panu Profesorowi, naszemu wieloletniemu autorowi i współpracownikowi, serdecznie gratulujemy i życzymy wielu sukcesów tak naukowych, jak i wydawniczych.

Sz.G.

AMBASADOR NA KONGRESIE



W czasie jednego z przyjęć dyplomatycznych **JE Alana Hudson**, ambasador Nowej Zelandii w Polsce, w rozmowie z prezesem dr. **Adamem Marszałkiem** wyraziła zainteresowanie udziałem w X Międzynarodowym Kongresie Azjatyckim.

B.P.

ŚWIDWIŃSKIE OBCHODY ŚWIĘTA POLICJI



Polska Policja obchodzi w tym roku 103. rocznicę powstania. Powiatowe obchody Święta Policji to czas odznaczeń, służbowych awansów, podziękowań – zarówno dla policjantów, jak i pracowników Policji, ale również dla tych, z którymi na co dzień współpracują. Świdwińscy policjanci podczas uroczystego apelu w gronie przedstawicieli władz państwowych, samorządowych oraz współdziałających z Policją straży pożarnej, sił powietrznych, straży granicznej, ochotniczej straży pożarnej, a także kierownikami innych jednostek Policji odebrali wyróżnienia i akty mianowania na wyższe stopnie służbowe. W ramach tegorocznych obchodów Święta Policji na placu przed Komendą Powiatową Policji w Świdwinie odbył się uroczysty apel. Po wprowadzeniu pododdziałów i sztandaru dowódca uroczystości złożył meldunek dla mł. insp. **Łukasza Chruściela**, komendanta powiatowej Policji w Świdwinie. Komendant podziękował funkcjonariuszom za codzienny trud, zaangażowanie i profesjonalizm w służbie. Wyraził również słowa uznania i podziękowania wobec samorządów i służb współpracujących z Policją. W tym roku w Komendzie Powiatowej Policji w Świdwinie 44 policjantów uzyskało awans na wyższe stopnie służbowe. Komendant wojewódzki Policji wyróżnił grupę pracowników i policjantów nagrodami finansowymi i pamiątkowymi ryngrafami. **Czesław Hoc**, poseł na sejm Rzeczypospolitej Polskiej, podziękował wszystkim policjantom i pracownikom Policji za wzorowo pełnioną służbę oraz codzienne zaangażowanie i profesjonalizm. **Janusz Gromek**, senator Rzeczypospolitej Polskiej, w swoim przemówieniu pogratulował wszystkim wyróżnionym i awansowanym. Starosta świdwiński **Mirosław Majka** podziękował policjantom za dotychczasową współpracę.

st. asp. Katarzyna Kopacz



OCIEPLILI ŚWIDWIŃSKIE BUDYNKI



Uroczyście zakończono inwestycję pn. „Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej w Mieście Świdwin” z udziałem: **Izabelli Starzyńskiej**, dyrektor Publicznej Szkoły podstawowej nr 3 im. Lotników Polskich, **Mariana Dembińskiego**, zastępcy kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz wykonawcy **Cezarego Łuczaka**.

UM

FESTIWAL ULICY W POŁCZYNIE-ZDROJU



Za nami trzy gorące dni festiwalowe Połczyn FEST. Festiwal Ulicy 2022. Najbardziej klimatyczny festiwal Pomorza Zachodniego to święto dobrej muzyki połączone z atrakcjami kulinarnymi i jarmarkiem producentów produktów regionalnych. Każdy znalazł tu coś dla siebie. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął marszałek województwa zachodniopomorskiego **Olgięd Geblewicz**. Na festiwalowej scenie mogliśmy podziwiać wspaniałe koncerty znakomitych wykonawców, takich jak: Kajoa, Kraków Street Band, Melancholy Hill, Bolewski & Tubis, RAZ, DWA, TRZY, Mirosław Deredas (wykonujący piosenki Krzysztofa Krawczyka), DOFX, ZTVÖRKI ELDUPA KOLEKTYW czy legendarny KULT. Toruński zespół KAJOA w piątkowy wieczór, po zakończeniu dobrego rockowego koncertu, odebrał wyróżnienie od dyrektora CK **Krzysztofa Szewczuka** i wygraną premię finansową za przejście eliminacji do festiwalu. Na zakończenie w strefie festiwalowej afterparty poprowadził DJ. Nie zabrakło też konkursów. Jedną z imprez towarzyszących był jarmark produktów regionalnych Pomorza Zachodniego. Pośród bogatej oferty 20 wystawców z całego województwa mogliśmy skosztować takich produktów jak: chleby, wędliny, sery, miody, zioła, obwarzanki czy choćby szczeciński paprykarz. Swoje stoiska prezentowali producenci m.in.: Serów z Kaszub, Miódów Fajarskich, a także regionalne winiarnie i browary. Wśród wystawców pojawili się także rękodzielnicy z: biżuterią, zabawkami, wyrobami z drewna, kapeluszkami, koszulkami, świecami, zegarami, wyrobami z bursztynu, kosmetykami naturalnymi. Ponadto podczas jarmarku pojawiły się również stoiska Kół Gospodyń Wiejskich z terenu Gminy Połczyn-Zdrój i Szewjarcii Połczyńskiej.

UM, Fot. Krzysztof Szewczuk



SUKCES ŚWIDWIŃSKIEGO STRAŻAKA NOWY EKOMURAL



W dniach 21–23 czerwca 2022 r. w Hanowerze (Niemcy) odbyły się Mistrzostwa Europy w formule FireFit. FireFit Champoinships to strażacka rywalizacja oparta na zadaniach wykonywanych przez strażaków podczas codziennej służby – zarówno podczas pożarów, miejscowych zagrożeń, jak i zajęć doskonalenia zawodowego. Podstawową ideą tej rywalizacji jest szeroko pojęta sprawność fizyczna strażaków. Podczas startów zawodnicy doświadczają ekstremalnego wysiłku. Zadania wykonywane są w pełnym umundurowaniu bojowym, łącznie ze sprzętem ochrony dróg oddechowych (ODO).

Świdwińską komendę reprezentował ogn. **Sylwester Kemprowski**, który w starcie indywidualnym, uzyskując czas 1:37:64, zajął **II miejsce** w kategorii wiekowej do 45 lat. Wywalczył także **I miejsce** startując w sztafecie mix. Serdecznie gratulujemy Naszemu zawodnikowi!

asp. Bartłomiej Kozicki, fot. ogn. Sylwester Kemprowski



Uroczyście odsłonięto ekomural, który powstał z inicjatywy Stowarzyszenia Inicjatyw Społeczno-Gospodarczych w Świdwinie. Wstęgę przecinali: **Marcin Książek**, prezes SISG, burmistrz miasta **Piotr Feliński**, zastępca burmistrza **Beata Ociepa**, przewodnicząca Rady Miasta **Monika Stępnia**, **Janusz Paprocki** oraz twórca muralu **Jakub Bitka**.

UM

PREZES W CHIŃSKICH MEDIACH



Siedzibę Wydawnictwa Adam Marszałek odwiedzili dziennikarze największych i najważniejszych mediów w Chinach. Agencję informacyjną Xinhua News Agency reprezentował korespondent **Chen Chen** wraz z **Małżonką**, a CCTV reporter **Xu Ming**. Celem wizyty było przeprowadzenie dwóch wywiadów z szefem MPG dr. **Adamem Marszałkiem** na temat polityki wydawniczej oficyny oraz bieżących spraw międzynarodowych. Jednym z poruszonych wątków było również opublikowanie w Polsce kolejnych tomów „Zarządzania Chinami” autorstwa Xi Jinpinga. Książki te uznawane są za najważniejsze publikacje polityczne we współczesnych Chinach i zostaną wydane nakładem WAM w najbliższych latach.

B.P.

TELEWIZJA W ŚWIDWINIE



Świdwin odwiedziła ekipa telewizyjna realizująca program „Zakochaj się w Polsce”. Jest to seria podróżnicza popularyzująca wiedzę o ciekawych, ale mniej znanych miejscach w kraju. Dotychczas ekipa wyemitowała ponad 25 odcinków programu. W naszym mieście o kościele mariackim, Placu Lotników, Zamku i cmentarzu żydowskim opowiadali ludzie znający historię tych miejsc. Znaną świdwińską historyk i dziennikarz **Zbigniew Czajkowski** opowiadał prowadzącemu program **Tomaszowi Bednarowski** o Dużym Parku. Program ukaże się jesienią na antenie TVP 1.

K.G.

NAJPIĘKNIEJSZE DZIEWCZyny ŚWIATA W „ECHU”

Seria redagowana przez Krisa



Maythavee Burapasing



Miss Supranational Thailand 2010

Nazywam się Maythavee Burapasing. Po raz pierwszy odwiedziłam Polskę, kiedy reprezentowałam Tajlandię na konkursie piękności Miss Supranational w 2010 roku. Spędziłam tam trzy wspaniałe tygodnie. Podróżowałam do wielu różnych miast. To był niezapomniany moment. Poznałam mnóstwo przyjaciół i wiele się nauczyłam o Polsce.

Obecnie pracuję jako modelka i aktorka w Tajlandii. Dotychczas wystąpiłam w 15 kinowych produkcjach, u boku takich gwiazd filmów akcji jak: Tony Jaa, Dolph Lundgren i Michael Jai White (*Skin Trade*), a także Scott Adkins (*Hard Target 2*). Jednak najbardziej znana jestem z filmów *Locked Up*, *Crazy Medicine*, *Ocaleni* i *Connected*, którego byłam również producentem. Większość czasu poza pracą spędzam z kotami i psami. Mam trzy koty i cztery uratowane psy. W wolnym czasie uwielbiam malować akwarele – tę pasję rozwijam od ogłoszenia pandemii koronawirusa. I od czasu do czasu pomagam schronisku dla zwierząt. Kocham podróżować. Pewnego dnia na pewno jeszcze wrócę do Polski.



POWIAT ŚWIDWIŃSKI W OBIEKTYWIE



Konkurs Fotograficzny pt. „Znam Powiat Świdwiński” został rozstrzygnięty. Wpłynęło 26 prac, wszystkie przedstawiały ciekawe miejsca naszego regionu. 10 prac zostało nagrodzonych, a 5 wyróżnionych. Gratulujemy wszystkim uczestnikom aktywności i pasji fotografowania, szczególnie całej rodzinie Państwa Kacprzak, którzy zajęli pierwsze trzy miejsca. I miejsce zajął **Artur Kacprzak** za zdjęcie „Wieża Bismarka o wschodzie słońca Park Miejski w Świdwnie”, II lokata trafiła do **Adama Kacprzaka** za pracę „Bukowiec – jezioro na wysoczyźnie Łobeskiej w tle Ośrodek Wypoczynkowo-Rekreacyjny”, a III miejsce na podium zajęła fotografia **Bartosza Kacprzaka** „Pęczyński Młyn, osada nad Starą Regą w Gminie Brzeźno”. Wszystkie nagrodzone prace zostaną wyeksponowane w biurze LGD Powiatu Świdwińskiego.

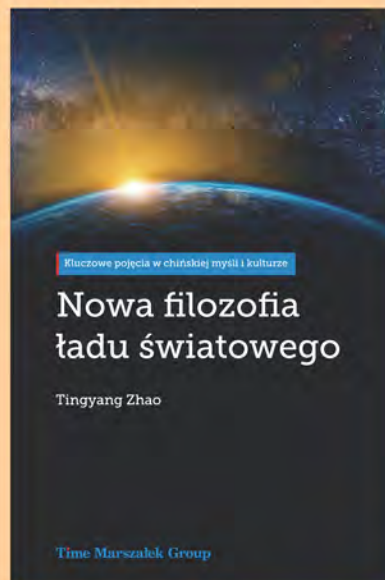
Franciszek Czarny



KĄCIK LITERACKI

TIANXIA – ŁAD ŚWIATOWY

Nowa filozofia ładu światowego to książka kontynuująca serię wydawniczą „Kluczowe pojęcia w chińskiej myśli i kulturze” publikowaną przez Time Marszałek Group. W odróżnieniu od poprzedniczek najnowsze części poświęcone są jednemu, kompleksowo opracowanemu zagadnieniu i wydawane są we współpracy TMG z Foreign Language Teaching and Research Publishing oraz Palgrave Macmillan. Prezentowany tytuł skupia się na koncepcji ładu światowego. W chińskim ujęciu jest to *tianxia* – dawniej terytorium znajdujące się pod kontrolą cesarza Chin, a obecnie idea porządku światowego opartego na harmonijnej i pokojowej współpracy między jego członkami. Autorem opracowania jest **Tingyang Zhao**, który uwagę poświęca historii tytułowej idei, jej filozofii i odniesieniu do aktualnej sytuacji na arenie międzynarodowej. W czytelny sposób tłumaczy on, co odróżnia *tianxia* od idei imperialistycznych, omawia jej zalety w porównaniu z innymi koncepcjami ładu światowego, a także punktuje jej wady w kontekście możliwego udoskonalenia i wdrożenia w praktyce. Prezentacja idei dowodzi, że Chiny mają do zaoferowania skuteczne instrumenty pokojowej polityki światowej. „W świecie podzielonym przez konflikty narodowe, etniczne i gospodarcze, prezentowana w tej książce przez znanego chińskiego myśliciela Tingyang Zhao rewitalizacja idei „wszystkiego pod niebem” powinna być lekturą obowiązkową dla wszystkich osób zainteresowanych globalną polityką”.



Tingyang Zhao,
Nowa filozofia ładu światowego,
Time Marszałek Group, 2022, ss. 151

JOANNA BATOR I TEREZIA MORA LAUREATKAMI NAGRODY LINDEGO



Fot. Sławomir Kowalski

Decyzją Kapituły, którą tworzą prof. dr hab. **Leszek Żyliński**, dr hab. **Radosław Sioma**, dr **Adam Marszałek**, dr hab. **Violetta Wróblewska**, prof. dr hab. **Matthias Freise**, prof. dr hab. **Claudia Stockinger-Martus**, **Christiane Freudenstein-Arnold**, dr **Dagmar Schlapeit-Becklaureatkami**, **Anja Krause**, laureatkami Nagrody Miast Partnerskich Torunia i Getyngi im. Samuela Bogumiła Lindego w tym roku zostały **Joanna Bator** i **Terezia Mora**. Uroczystość wręczenia wyróżnień odbyła się 26 czerwca 2022 roku w Ratuszu Staromiejskim. Nagrody laureatkom wręczyli prezydent Torunia **Michał Zaleski** oraz Nadburmistrzynie Miasta Getyngi **Petra Broistedt**.

M.D.



SPOTKANIE Z LIU ZHENYUNEM WIZYTA POETY

I PROMOCJA KULTURY CHIŃSKIEJ



20 czerwca odbyło się drugie już spotkanie promujące chińską literaturę i kulturę, zorganizowane wspólnie przez Marszałek Publishing Group i China National Publications Import & Export Group Co. Ltd. Przemówienie otwierające wydarzenie wygłosił Prezes MPG dr **Adam Marszałek**, który wskazał na inicjatywy podejmowane w ramach polsko-chińskiej współpracy wydawniczej i powitał Gościa Honorowego – **Liu Zhenyuna** – wybitnego chińskiego pisarza, popularnego zarówno w Państwie Środka, jak i zagranicą, laureata wielu prestiżowych nagród, m.in. Nagrody Literackiej im. Mao Duna. Pretekstem do spotkania była publikacja polskich wersji językowych dwóch bestsellerów Liu Zhenyuna: *Nie zabiłam mojego męża* i *Kucharz, krętać i baron rynku nieruchomości*, które ukazały się w 2019 r. nakładem Time Marszałek Group. Swoimi spostrzeżeniami na temat książek podzielili się studenci Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, zarówno studenci sinologii, jak i innych kierunków, w tym osoby, dla których lektura dzieł Liu Zhenyuna była pierwszym spotkaniem z literaturą chińską. Uczestnicy wydarzenia mieli również możliwość zadania pytań autorowi i tłumaczom wskazanych książek na język polski: dr **Bartoszowi Płotce** i **Magdalenie Chrobak**, którzy podzielili się swoimi doświadczeniami w tłumaczeniu literatury chińskiej. Jak wskazała jedna z prelegentek, mgr Julia Rolińska, „omawiane podczas spotkania książki prezentują istotną wartość dla polskiego czytelnika. Są nie tylko fascynującą lekturą, ale także pozwalają lepiej poznać chińską kulturę i społeczeństwo”. Wsluchując się w głosy młodych pasjonatów literatury organizatorzy wydarzenia zapowiedzieli organizację kolejnych wydarzeń popularyzujących czytelnictwo w niedalekiej przyszłości.

M.D.

Z krótką wizytą bawił w Wydawnictwie znakomity poeta **Adam Lizakowski**, który przez ponad 20 lat mieszkał w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Pod koniec swego pobytu w USA opublikował w naszej oficynie dwa tomiki poezji *Złodzieje czereśni* i *Chicago miasto nadziei*, a także niewielki zbiór opowiadań zatytułowany *Kuzyn Józef*. Pociąg towarzyszyła małżonka **Dorota**. W rozmowie z redaktorem **Danielem Kawą** opowiedział o swych planach twórczych oraz życiowych.

K.G.

AMBASADOR W RADZIE STUDIÓW



Prezes Marszałek Publishing Group wręczył ambasadorowi Uzbekistanu w Polsce JE prof. **Bakhromowi Babaewowi** powołanie do Rady Naukowej kwartalnika „Studia Orientalne”.

P.J.

HUMOR AND REALITY IN LITERATURE: LIU ZHENYUN'S WORKS SHARING EVENT

文学作品中的幽默与现实：刘震云作品阅读分享会



JUNE 20, 2022, 10 AM (WARSAW) / 4 PM (BEIJING)
ZOOM (REGISTRATION REQUIRED)



THE COOK, THE CROOK,
AND THE REAL ESTATE TYCOON
(我叫刘跃进)



GUEST OF HONOR: LIU ZHENYUN

KSIAŻKA I NOWE CZASOPISMO

GRANTY DLA SOŁECTW POWIATU ŚWIDWIŃSKIEGO



Podczas wizyty na Lubickiej prof. **Wojciech Polak** przedstawił dwa nowe projekty wydawnicze. Pierwszy dotyczy monografii pt. *Stan wojenny po czterdziestu latach. Nowe spojrzenie*. Pan Profesor oraz współredaktorzy książki, prof. **Sylwia Galij-Skarbińska** i ks. dr. **Michał Damazyn**, przekazali tekst i materiał fotograficzny do prac wydawniczych. Ponadto prof. Polak omówił z redaktorem **Pawłem Jaroniakiem** plany edycji rocznika „Copernicus. Czasy Nowożytnie i Współczesne”.



P.J. Wicemarszałek województwa kujawsko-pomorskiego **Stanisław Wziątek** wręczył sołtysom z powiatu świdwińskiego oraz stacjom Meteo z Rębina i Rymania granty przyznane przez Zarząd Województwa.

K.G.

50-LECIE STUDIA P



W połowie lipca miłą wizytę w Wydawnictwie Adam Marszałek złożyła **Lucyna Sowińska**, założycielka toruńskiego Studia P – poetyckiego teatru dla młodzieży oraz autorka książki *ZAPIS PAMIĘCI. TORUŃSKA SCENA MŁODYCH STUDIO P*, która ukazała się w czerwcu nakładem naszej oficyny. Z okazji 50-lecia istnienia Teatru (1972) wręczyła prezesowi dr. **Adamowi Marszałkowi** piękne tableau w podziękowaniu za życzliwe wsparcie działań Studia P i wydanie poświęconej mu publikacji.

Sz.G.

WIZYTA WARSZAWSKICH PROFESORÓW



W ostatnim czasie gościliśmy w Wydawnictwie znakomitych uczonych pedagogów: ks. prof. dr. hab. **Kazimierza Pierzchałę** z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego oraz płk. prof. dr. hab. **Bogdana Szulca** z Warszawy. Powodem wizyty było zakończenie procesu wydawniczego ich wspólnego dzieła zatytułowanego *Człowiek we współczesnym społeczeństwie (wybrane problemy)*.

D.K.

CZYTAJĄ „ECHO ŚWIDWINA”



Chen Chen,
Xinhua News Agency, Pekin



Michał Dahl,
z-ca redaktora naczelnego KSM, Toruń



Xu Ming,
reporter CCTV, Pekin



prof. Marcin Gmys,
dyrektor Radia Chopin

POLSKO-TAJSKIE FORUM GOSPODARCZE

Elementem IX Międzynarodowego Kongresu Azjatyckiego było polsko-tajskie forum gospodarcze skierowane do przedsiębiorców, mające zachęcić ich do inwestowania kapitału poza granicami rodzimych państw. Spotkanie zostało zorganizowane przez Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego we współpracy z Fundacją Wspierania Współpracy Międzynarodowej im. Prof. Czesława Mojsiewicza.



Zainauguował je Wicemarszałek Województwa Kujawsko-Pomorskiego **Zbigniew Ostrowski**. W roli moderatorów znaleźli się Dyrektor Departamentu Współpracy Zagranicznej i Rozwoju Gospodarczego Województwa Kujawsko-Pomorskiego **Sylvia Tubielewicz-Olejniki** oraz Ambasador Królestwa Tajlandii w Polsce **JE Jeerasak Pomsuwan**. Inicjatywa spotkała się z dużym zainteresowaniem przedsiębiorców oraz dyplomatów państw azjatyckich, a jej owocem jest nawiązywanie wymiany handlowej Polski z Tajlandią.



W forum oprócz przedstawicieli biznesu Polski i Tajlandii uczestniczyli również dyplomaci i przedsiębiorcy z Uzbekistanu, Kirgistanu i Malezji.

B.P.

ZMIANY W REDAKCJI KRAKOWSKICH STUDIÓW MAŁOPOLSKICH

Miło nam poinformować, że prof. **Joanna Marszałek-Kawa** – Prezes Wydawnictwa Adam Marszałek – powołała na stanowisko Przewodniczącego Rady Naukowej „Krakowskich Studiów Małopolskich” prof. **Jerzego Kornasia**, wieloletniego redaktora naczelnego pisma. Od 1 lipca 2022 r. funkcję redaktora naczelnego KSM pełni dr **Rafał Lisia-kiewicz**, jego zastępcy – **Michał Dahl**, natomiast sekretarzem tego kwartalnika jest **Łukasz Danel**.

D.K.



PREZES NA WORLD URBAN FORUM



W Katowicach odbyło się Światowe Forum Miejskie zorganizowane w ramach Programu Narodów Zjednoczonych ds. Osiedli Ludzkich. Jest to najważniejsze na globie wydarzenie poświęcone rozwojowi i transformacji miast. Udział w nim biorą tysiące przedstawicieli sektora publicznego i prywatnego, w tym wysocy rangą urzędnicy: premierzy, ministrowie i inni decydenci, którzy przesądzą o losach polityk centralnych i samorządowych. Wkład w Forum wnieśli też uczestniczący w nim prezes Marszałek Publishing Group dr **Adam Marszałek** i Dziekan Wydziału Nauk Ekonomicznych i Zarządzania Uniwersytetu Mikołaja Kopernika prof. **Jerzy Boehlke**.

B.P.

SPOTKANIE W SŁUBICACH



W Collegium Polonicum w Słubicach odbyła się XXII Międzynarodowa Konferencja Naukowa z cyklu „Europa XXI wieku”. Tradycyjnie Wydawnictwo Adam Marszałek zaprezentowało swe nowości. Wśród uczonych zainteresowanych naszymi publikacjami byli m.in. prodziekan Wydziału Uniwersytetu Śląskiego prof. **Waldemar Wojtasik** oraz dziekan Wydziału Nauk o Polityce i Administracji prof. **Artur Laska** z UKW w Bydgoszczy. Nad przebiegiem konferencji czuwali przewodniczący Komitetu Nauk Politycznych PAN prof. **Tadeusz Wallas**, dziekan Wydziału Nauk Politycznych UAM prof. **Andrzej Stelmach** oraz prezes Ośrodka Badań i Edukacji Europejskiej prof. **UAM Magdalena Musiał-Karg**.

K.G.

Z historii miasta i ziemi świdwińskiej

KRESOWE DZIEJE część II

Jest to historia jednej z wielu rodzin kresowych, na których okrutne pięto odcisnęły zmagania dwóch totalitaryzmów. Część z nich wypędzona ze swojej „małej ojczyzny” osiedliła się w Świdwinie i okolicach. To oni z przybyszami z Mazowsza, Pomorza, Wielkopolski, Podlasia i Bieszczad zbudowali na ruinach Schivelbein – polski Świdwin.

Rodzina Mazurów



Rodzina Wąsików z babcią Marią.
Fotografia zrobiona we Lwowie

Boże Narodzenie to czas niezwykły, kojarzący się z radością, bliskością, domowym ciepłem. Jednak nie zawsze tak było. Posłuchajmy opowiadania Jadwigi o swojej matce Weronice Wąsik i rodzinie Mazurów.

Rodzice Weroniki, Józef i Anna Mazur, urodzili się w Mirocinie koło Jarosławia. Matka Anna miała dwóch braci, pochodziła z dużego gospodarstwa. Ale jak to wówczas bywało, na gospodarstwie pozostawał starszy syn. Córkę wychodząc za mąż, została spłacona przez rodziców. Młodzi w dalszym życiu musieli sobie radzić sami. Józef i Anna wyjechali do Brzeżan i tam kupili kawałek pola, które parcelował hrabia w swoim majątku. Pobudowali się na przedmieściu zwanym „Czterdziestówka” (wł. Czternastówka, wieś k. Brzeżan, dop. Z.Cz). Rodzina powiększyła się o kilkoro dzieci: Anielę, Julię, Marysię, Feliksa, Jana, Rudolfa i najmłodszą córkę Weronikę.

Kilkoro dzieci zmarło w niemowlęctwie, bo klimat był tam niezdrowy – moczary, jeziora, bagna. Feliks zmarł jako młody kawaler na gruźlicę, a Marysia w klasztorze, będąc jeszcze nowicjuską. Matka rozpacziała nad swoimi zmarłymi w tak młodym wieku dziećmi. Ojciec zapowiedział, że sprzeda gospodarstwo i przeniesie się na zdrowsze tereny.



Parada w Brzeżanach.
Tu Weronika kończyła szkołę powszechną

Z ogłoszeń w gazetach wyczytał, że hrabia parceluje swoją ziemię w Kowalówce i Olszy. Kowalówka to duża wieś polsko-ukraińska na trakcie Monasterzyska-Kowalówka-Dobrowody-Podhajce-Brzeżany-Lwów. W Kowalówce był pałac hrabiego, duża gorzelnia, młyn parowy dzierżawiony przez Żyda. Okoliczna ludność pracowała na swoich i hrabiowskich polach oraz w gorzelnii i młynie.

Dziadek Józef kupił 20 hektarów pola i zaczął od nowa budowę gospodarstwa. Najstarsza córka Anielą była gospodynią w domu. Zajmowała się kuchnią i pieczeniem chleba. Najstarszy z synów Jan wykształcił się we Lwowie i tam się pobudował na Zamarstynowie. Pracował „w finansach”. Jego praca polegała na sprawdzaniu, czy w żydowskich i polskich wiejskich karczmach i restauracjach nie fałszuje się alkoholu, bo niektórzy właściciele zbijali na tym majątki. Właściciel jednej z podlowskich karczm, stary Żyd chasyd, miał pięć córek. Jedna z nich o prześlicznej urodzie wpadła Janowi w oko. Rodzina dziewczyny była przeciwna ich związkowi. Postanowili uciec. Zawiózł ją do klasztoru żeńskiego, gdzie po otrzymaniu chrztu i nowego imienia Maria pobrali się. Rodzina dziewczyny się jej wyrzekła. A małżeństwo trwało długo i szczęśliwie. Maria pracowała w szpitalu jako pielęgniarka. Dochowali się trójki dzieci. Gdy w 1914 roku wybuchła wojna, Jan został zmobilizowany i zginął w obronie Lwowa. Spoczął na cmentarzu „Orłąt lwowskich”.

Druga córka Mazurów, Julia, została siostrą zakonną w klasztorze Karmelitanek. Była przeoryszą w Krakowie i Wieliczce, a przed II wojną światową w Przemyślu. Gdy 17 września 1939 roku wkroczyły na tereny wschodniej Polski wojska sowieckie, w klasztorze

schroniła się grupka polskich oficerów. Mieli zostać zaopatrzeni w cywilne ubrania, aby bezpiecznie udać się do swoich rodzin. Niestety na skutek denuncjacji NKWD¹ zrobiło rewizję w klasztorze i znaleźli mundury oficerskie. Wszystkie siostry zakonne wywieziono w głąb Rosji i słuch o nich zaginął. Jedynie Julia pod koniec wojny dała znać przez radio, że znajduje się w Teheranie i żeby się o nią nie martwić. Więcej już się nie odezwała.



Groby Legionistów poległych pod Konarami

Następni synowie Rudolf i Feliks nie powrócili z I wojny światowej. Zaginęli bez wieści. Najmłodszy syn Ludwik zginął w walkach pod Klimontowem² jako ochotnik. Tak trzech synów, a braci Weroniki, nie powróciło z I wojny światowej. Dlatego też nikt nie spodziewał się, że i Weronika powróci cała i żywa do domu. A Weronika powróciła na wiosnę, lecz zastała gospodarstwo rodziców zrównane z ziemią – wokół okopy i ślady poboju. Z dużej pasieki pozostały tylko dwa ule, których nie zdążyli rozbić kozacy. Ojca Weroniki załukli kolbami – bo nie było miodu.



D-ca Ludwika Mazura, kpt. Kazimierz Herwin-Piątek ze swoimi żołnierzami przed bitwą pod Konarami

Nadszedł czas odbudowy gospodarstwa przez ocalałe trzy kobiety: matkę Annę i dwie córki – najstarszą: Anielę i najmłodszą: Weronikę. Pomagali sąsiedzi, pożyczając ziarno i ziemniaki na obsadzenie pola. Wspólnie zasypywano okopy i pomagano w odbudowie gospodarstwa. Jakaż była radość kobiet, gdy na podwórko powróciła ich krowa, która błąkała się po okolicznych lasach. Gospodarstwo ogrodzono

drutem z okolicznych okopów, aby dzielnica z okolicznych lasów nie niszczyła sadu. Dla krowiny pobudowano małą obórkę, a dla kobiet ziemiankę, aby przetrwały zimę. Na wiosnę nasadziły ziemniaków, zgromadziły drewno na opał z pobliskiego lasu. Zbierały grzyby i jagody na przetwory i postawiły dom z dużym piecem do wypieku chleba i płytą kuchenną. Jakaż była radość, gdy na święta Bożego Narodzenia mogły zrobić przetwory z wykarmionej przez lato świnki.

Gdy gospodarstwo było w rozkwicie wybuchła II wojna światowa. Weronika znowu postanawia walczyć o wolną Ojczyznę. Wstępuje do konspiracji.

W lutym 1942 roku zostaje powołana na komendanta Batalionów Chłopskich okręgu buczackiego. Organizuje zakup broni i amunicji dla oddziałów szturmowych Batalionów Chłopskich w okresie rzezi Polaków przez nacjonalistów ukraińskich. I tak uczestniczyła w konspiracji aż do marca 1944 roku, kiedy do wsi Sawalusi, w której mieszkała, wpadli banderowcy. Zamordowali wiele osób, w tym i Weronikę z siostrą Anielą. Rodzina pogrzebała ją na terenie gospodarstwa, za trumnę posłużyła szafa.

Tak zakończyły się tragiczne dzieje patriotycznej rodziny Mazurów, której

historię spisała jedyna córka Weroniki Jadwiga mająca obecnie 88 lat.

Zbigniew Czajkowski

¹ NKWD. Ludowy Komisariat Spraw Wewnętrznych ZSRR

² Bitwa pod Klimontowem/Konarami-Opatowem, stoczona w dniach 16–23 maja 1915 roku pomiędzy wojskami austro-węgierskimi a rosyjskimi. W skład sił austro-węgierskich wchodziła I Brygada Legionów Polskich Józefa Piłsudskiego. Ludwik służył w 3 kompanii, 5 batalionu, 3 pułku, dowódcą jego kompanii był kpt. Kazimierz Herwin-Piątek. Nazwisko Ludwika Mazura jest uwiecznione na obelisku poległych pod Konarami żołnierzy, na cmentarzu legionistów w Górach Pęchowskich pod Sandomierzem.

WĘDKARSKA OLIMPIADA W ROSNOWIE



W dniu 19 czerwca 2022 r. w Rosnowie odbyła się XVIII Okręgowa Olimpiada Wędkarska dla Młodzieży. Organizatorem Olimpiady była Szkoła Ekologiczno Wędkarska „Ławica” z Rosnowa przy współpracy Rady ds. Młodzieży Okręgu PZW w Koszalinie. Świdwińską Szkołę Ekologiczno-Wędkarską jako drużynę reprezentowali: **Damian Budyńczuk, Maja Kozakowska i Adam Rzepkowski**. Indywidualnie udział brali: **Wiktoria Lipińska, Adrian Rudziński, Damian Hećman, Barbara i Karolina Rzepkowska**. Nasi adepci walczyli drużynowo i indywidualnie ze szkołkami z Rosnowa, Polanowa i Niedalina w czterech konkurencjach podzielonych na trzy grupy wiekowe. Jak zawsze na takich olimpiadach jest nie tylko okazja do spotkań i wymiany doświadczeń, ale również zawzięta rywalizacja.



Ciężka praca, umiejętności i doświadczenie w naszym przypadku zaowocowało tym, że nasza szkołka po raz kolejny zdobyła drużynowo 1. miejsce. Damian, Maja i Adaś zapracowali na najwyższe miejsce na podium. Ogółem nasza 8-osobowa grupa przywoziła 15 pucharów indywidualnych z 36 możliwych do zdobycia w całej Olimpiadzie (7 pucharów za miejsce 1, 1 puchar za miejsce 2 i 7 pucharów za miejsce 3) no i oczywiście dodatkowo puchar drużynowy za 1. miejsce. Oprócz pucharów i dyplomów nasi zwycięzcy otrzymali nagrody w postaci sprzętu wędkarskiego, który przyczyni się do jeszcze lepszych wyników. Wszystkim zawodniczkom i zawodnikom olimpiady gratulujemy zajętych miejsc. Organizatorom za super organizację i do zobaczenia za rok na kolejnej olimpiadzie.

Piotr Klimczak

HISTORYCZNY RAJD ROWERZYSTÓW

„Jednoślądem przez historię niemiecką powiatu świdwińskiego – bukowiec, niem. buchholz see”. Pod takim hasłem w dniu 25.06.2022 r. Stowarzyszenie Mniejszości Niemieckiej Powiatu Świdwińskiego w Świdwinie zrealizowało projekt rowerowy, którego celem było zapoznanie się z historią terenów okolic jeziora Bukowiec. Spotkanie rozpoczęła zbiórka w dużym parku w Świdwinie. Uczestnicy przyjechali własnymi rowerami, otrzymali kamizelki odbłaskowe i wyruszyli w upalną trasę na Bukowiec. Na miejscu po krótkim odpoczynku uczestnicy rajdu wysłuchali referatu na temat historii poniemieckich budynków nad jeziorem i samego jeziora Bukowiec.

Była to pierwsza, bardzo udana część cyklu poznawania niemieckiej historii powiatu świdwińskiego.

Lilia Przepiórka



ZDANY EGZAMIN ŚWIDWIŃSKICH STRAŻAKÓW ROZMOWA O X KONGRESIE

27 czerwca 2022 r. w Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Świdwinie odbył się egzamin recertyfikujący uprawnienia funkcjonariuszy do udzielania kwalifikowanej pierwszej pomocy.



Do egzaminu przystąpiło 40 funkcjonariuszy tutejszej komendy, zarówno z systemu zmianowego, jak i codziennego.

Egzamin składał się z części teoretycznej i praktycznej. Nad wszystkim czuwał przewodniczący komisji st. kpt. **Tomasz Kubiak**, Wojewódzki Koordynator Ratownictwa Medycznego Służby Państwowej Straży Pożarnej woj. zachodniopomorskiego, który potwierdził wysoki poziom przygotowania strażaków świdwińskiej komendy, a dowodem tego było uzyskanie pozytywnego wyniku przez wszystkich przestępujących do egzaminu.

asp. Bartłomiej Zockicki



W trakcie jednego ze spotkań dyplomatycznych ambasador KRLD w Polsce **JE Choe Il** potwierdził swój udział w X Międzynarodowy Kongresie Azjatyckim, który odbędzie się w Toruniu w dniach 17–19 maja 2023 r.

K.G.

SPOTKANIE Z MARCINEM LUTREM



Podczas pobytu w Berlinie panie prezes **Halina Marszałek** i prof. **Joanna Marszałek-Kawa** oraz autorki Wydawnictwa Adam Marszałek **Zuzanna** i **Marianna Kawa** przez trzy dni zwiedzały wspaniałe muzea: Muzeum Pergamońskie, Stare Muzeum, Nowe Muzeum, Muzeum im. Bodego oraz Starą Galerię Narodową. W trakcie spaceru zrobiły pamiątkową fotografię pod pomnikiem twórcy reformacji Marcina Lutra.

D.K.

PIERWSZY NUMER „COPERNICUS POLITICAL AND LEGAL STUDIES”

Serdecznie zapraszamy do lektury wyjątkowego, pierwszego numeru „Copernicus Political and Legal Studies” – nowego czasopisma wydawanego przez naszą oficynę we współpracy z Fundacją Wspierania Współpracy Międzynarodowej imienia Profesora Czesława Mojsiewicza. „Copernicus Political and Legal Studies” to czasopismo naukowe z zakresu nauk o polityce i administracji, nauk o bezpieczeństwie, prawa i historii. Impulsem do jego powstania była polsko-ukraińska współpraca naukowa, przejawiająca się m.in. w kontaktach polskich ośrodków naukowych ze środowiskiem ukraińskich badaczy, koordynowanych przez prof. UWM



dr hab. **Teresę Astramowicz-Leyk**, redaktor naczelną pisma. Radę Naukową kwartalnika tworzą specjaliści z różnych dziedzin, zarówno badacze afiliowani przy polskich, jak i zagranicznych ośrodkach naukowych. Na łamach „Copernicus” możecie Państwo przeczytać artykuły, sprawozdania z wydarzeń naukowych i popularizatorskich oraz recenzje najnowszych książek, przygotowane w języku polskim, angielskim lub ukraińskim. Wszystkich zainteresowanych publikacją w kwartalniku zapraszamy do kontaktu z redakcją pod adresem:

copernicusjournal@gmail.com

M.D.

ECHO
Świdwina

Wydawnictwo Adam Marszałek, ul. Lubicka 44, 87–100 Toruń, tel. 56 664 22 35
e-mail: iwona@marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl/echoswidwina
Adres Redakcji: „Echo Świdwina”, ul. 3 Marca 25, 78–300 Świdwin, tel. 512 325 892
Druk: Drukarnia Grado, ul. Warszawska 54, 87–148 Łysymice, tel. 56 678 34 78

Redaguje kolegium w składzie: Elżbieta Wielgosz (redaktor naczelna), Iwona Nadolska-Bartosiek (z-ca redaktor naczelnej), Paweł Jaroniak (redaktor prowadzący), Krzysztof Galus (redakcja techniczna), Szymon Gumienik, Daniel Kawa, Mateusz Klebicko, Joanna Marszałek-Kawa, Bartosz Płotka, Katarzyna Szczutkowska, Joanna Zakrzewska

Wydawnictwo
Adam Marszałek